

## NIVE ADOUR

**BARDOS, BERGOUÉY-VIELLENAVE, BIDACHE, BRISCOUS, GUICHE, LAHONCE, MOUGUERRE, SAINT-PIERRE-D'IRUBE, SAME, URUIT, URT, VILLEFRANQUE**

## PAYS D'HASPARREN

**AYHERRE, BONLOC, HASPARREN, HÉLETTE, ISTURITZ, LA BASTIDE CLAIRENCE, MACAYE, MENDIONDE, SAINT-MARTIN-D'ARBEROUE**

MARS 2025

LA MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

## NIVE ADOUR

### BARDOS

- 📌 **Bastidarra** (laiterie artisanale - vente directe de yaourts - fromages frais - crème dessert et produits du terroir)
- 📌 **Foyer des jeunes et d'éducation populaire** (activités sportives, culturelles et artistiques)
- 📌 **La Brasserie du Pays Basque** (brasserie artisanale : Zazpi, Eguzki, Oldarki et Artz - boutique, visite)
- Maison Montauzer** (charcuterie salaison)
- 📌 **Xarnegu Ikastola** (enseignement primaire en langue basque)
- Xarnegu Eguna** (association organisatrice du festival Xarnegu Eguna)

### BIDACHE

- ☑️ **Bureau d'Accueil Touristique de Bidache** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes "Vacances en eusko")
- 📌 **EBkoloré** (peinture sur porcelaine et verre - vaisselle du Pays Basque)
- 📌 **Gioia** (production et vente de pâtisseries - pains et viennoiseries pour épiceries et vente directe sur les marchés)
- Piscine de Bidache** (piscine estivale)

### BRISCOUS

- 📌 **Beskoitzeko ikastola** (école primaire et maternelle en langue basque)
- 📌 **Café Larre** (débit de boissons)
- 📌 **Ikastolako Aitamak** (association qui a pour but de récolter des fonds pour Beskoitzeko Ikastola)
- 📌 **Oinak Arin** (enseignement de danse basque aux enfants et adultes)

### LAHONCE

- 📌 **Biga Bai** (association de parents d'élèves)
- 📌 **Biomonde Kimua** (épicerie bio et locale - bar à bières et cafés - diffusion d'événements sportifs)
- Le Spécialiste de l'emballage** (emballages pour le commerce - l'alimentaire et l'industrie - transformation de papier et d'adhésif)
- Multiplezarts** (association de jonglerie - organisatrice

du festival Karrik'art)

**Nadège Coiffure** (salon de coiffure mixte)

**Trukatu** (l'association a pour but l'entraide et l'échange de services entre ses adhérents : elle a déjà organisé une foire aux plantes, un atelier couture, des animations pour enfants et installé une boîte à livres dans la commune)

### MOUGUERRE

**Doc'Elec** (entreprise d'électricité générale neuf et rénovation tertiaire - VMC - automatisme - domotique - dépannage)

**Elizaberritarren Biltzarra** (animation de quartier : marché de producteurs locaux le vendredi soir au parking du Xamango et deux fois par an au trinquet Ibar)

- 📌 **Garage du port** (mécanique)
- 📌 **Ibar trinketea / Trinquet Ibar** (trinquet - bar - location de salle de réception)
- 📌 **Idoia Apiculture** (apiculteur professionnel : miel, pollen, propolis, essaim, reine-bio, nature et progrès)
- Landa - Bide Transport** (transport local, national et international)

- 📌 **Les ateliers d'Andréa** (ergothérapeute, animatrice seniors : ateliers personnalisés à domicile (ou en institution), animations au profit des bénéficiaires et de leurs aidants - paiement par CESU)

**Mouguerre Cadre de Vie** (association de protection de l'environnement)

### SAINT-PIERRE-D'IRUBE

**Aizu** (association des parents d'élèves de l'ikastola de St Pierre d'Irube)

**Ametza ikastola** (ikastola)

**CCAS - Portage de repas à domicile** (encaissement des frais de portage de repas à domicile)

**CCAS - Service d'aide à domicile** (encaissement des frais de service mandataire d'aide à domicile)

**Coiffure Lorian** (coiffure mixte - journées non-stop)

- 📌 **Errobiko Joaldunak** (développer la culture et la langue basque et particulièrement la tradition des joaldun)
- 📌 **Hiriburu Conduite** (auto-école)
- 📌 **Hiriburuko uhaina** (promotion de la culture et langue basque à Hiriburu)
- 📌 **Jessica Nguyen** (médecine traditionnelle chinoise et acupuncture)
- 📌 **L'art de l'espadrille** (confection d'espadrilles)
- 📌 **Leinua** (association de danse basque)
- 📌 **Pitigona** (boulangerie)
- 📌 **Polita** (institut de beauté et maquillage permanent)

**Régie de recettes des temps périscolaires** (encaissements des règlements des frais de cantine scolaire, d'accueil périscolaire et études surveillées)

**Régie de recettes pour les animations et fêtes** (régie de recettes pour les animations - fêtes - cérémonies et manifestations diverses organisées par la commune)

### SAMES

**Adour Fournitures** (produits d'hygiène et équipements de protection pour médical - esthétique - alimentaire et tous commerces - fournitures et emballages pour alimentaire, métiers de bouche et tous commerces)

- 📌 **Mayonnave informatique** (réparation et vente de matériel informatique et dépannage à domicile)

### URT

- 📍 **Beltzane Obanos Feldenkrais** (méthode somatique pour améliorer les mouvements du corps et la posture - méthode Feldenkrais)
- 📍 **Beltzane Obanos finantza pertsonalak** (formation pour apprendre à gérer ses finances personnelles)
- 📍 **Bureau d'Accueil Touristique de Urt** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)
- 📍 **Clinique vétérinaire Urt** (soins aux animaux)
- 📍 **Contrôle technique Moncade** (contrôle technique auto moto)
- 📍 **Ferme Urtetia** (fromages fermiers de vache au lait cru)
- 📍 **Geroa Euskaraz** (promouvoir l'ikastola de secteur - organisation d'animations culturelles, sportives et festives au sein du village d'Urt (ouvertes à tous))
- 📍 **La Ferme Berhonde** (maraîchage diversifié en agriculture biologique - vente le vendredi de 16h à 19h, place du marché à Urt)

### VILLEFRANQUE

- 📍 **AJ Paysage** (aménagement et entretien de parcs et jardins - pour professionnels et particuliers)
- 📍 **Bar Restaurant Trinquet Eskularia** (cuisine traditionnelle et familiale - traiteur)
- 📍 **Boulangerie Le Petit Sablé** (boulangerie - pâtisserie)
- 📍 **Ekide productions** (communication audiovisuelle - prise de vue vidéo et photo - prise de vue aérienne : drone)
- 📍 **Hegoa Baratzea** (maraîchage diversifié sur petite surface - vente directe)
- 📍 **Milaguntza** (entraide basée sur la coopération et la mutualisation)

## PAYS D'HASPARREN

### AYHERRE

- 📍 **Aiherrako pesta komitea** (organisation de fêtes et de concerts)
- 📍 **Bidenabar** (transports de marchandises générales et agricoles)
- 📍 **Chantal Irigaray** (diététicienne - naturothérapeute)
- 📍 **GAEC Bixartea** (production fermière - Transformation fromagère - AOP Ossau-Iraty - Caillé, yaourt au lait de brebis, breuil, et crottins au lait de brebis)
- 📍 **GAEC Ixuribeherea** (fromage de chèvre - viande de chevreau (AB + Idoki) - jus de pomme (AB + Idoki) - Porc Kintoa : Idoki)
- 📍 **GAEC Lau Haizetara** (fromage fermier bio AOP Ossau-Iraty - crottins de brebis - caillé - merguez bio - mouton - Labels AB et Idoki)
- 📍 **GAEC Xedarria** (élevage ovin - fromage AOP Ossau-Iraty - viande de bœuf - veau - porc - conserves)
- 📍 **Goxoa** (institut de beauté - massages - soins du visage - épilations)
- 📍 **Ile Lantegia** (salon de coiffure et thalasso-thérapie du cheveux)
- 📍 **Ogi Bihia** (boulangerie - pâtisserie)
- 📍 **Sasiko garagarnoa** (brasserie artisanale)

### BONLOC

- 📍 **Garage Intxaurmendi** (entretien et réparation toutes marques automobiles)
- 📍 **Comité des fêtes de Bonloc** (animation du village)

### HASPARREN

- 📍 **Aizkorri** (cave à vin et épicerie fine)
- 📍 **Aral Pro** (vente et réparation de matériel agricole et d'élevage)
- 📍 **Atelier Arano** (fabrication en maroquinerie : sacs, portefeuilles, ceintures et toutes autres créations - réparations de toutes sortes)
- 📍 **Bake Bidea** (promouvoir et impulser le processus de paix en Pays Basque)
- 📍 **Begi Laguna** (opticien)
- 📍 **Boulangerie Bidart** (boulangerie - pâtisserie - chocolaterie - snacking - vente de talo pour événements)
- 📍 **Bureau d'Accueil Touristique de Hasparren** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)
- 📍 **CAPB : Piscine d'Hasparren** (vente entrées piscine)
- 📍 **Collège Ursuya** (collège privé bilingue et cantine scolaire)
- 📍 **Comité territorial Pays Basque de pelote basque** (organisation et gestion des championnats de pelote du Pays Basque)
- 📍 **Cédric Germain** (ostéopathe D.O: vertébrale, articulaire, digestif, crânien, nouveaux-nés, analyse de la marche - possibilité à domicile)
- 📍 **Ecole Saint-Thérèse** (école primaire et maternelle privée bilingue - cantine scolaire)
- 📍 **Eihartzea Kultur Etxea** (animation culturelle sur la Communauté des Communes d'Hasparren)
- 📍 **Elizaberriko Etxeberria** (restauration traditionnelle)
- 📍 **Etxeko Bob's Beer** (petite brasserie artisanale située au cœur du Pays Basque à Hasparren)
- 📍 **Euskal Herria Zuzenean (EHZ)** (événementiel - organisation du festival EHZ)
- 📍 **Expaba Sécurité** (maintenance - vérification matériel incendie)
- 📍 **Ezkie ikastola** (enseignement en langue basque)
- 📍 **Eztia** (institut de beauté)
- 📍 **Fablabea** (tiers lieu et Fablab: laboratoire local de fabrication numérique et transmission de savoir faire)
- 📍 **GAEC Ttukulua** (production et vente de fromage de brebis et d'œufs - AOP+IDOKI+AB)
- 📍 **Haixpia** (production artisanale et vente de biscuits salés, sucrés - cuisine bio et de saison - marché de producteurs 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardi de chaque mois à la ferme)
- 📍 **Hasparren Basket Club Zarean** (pratique du basket tout public, y compris handicapés)
- 📍 **Hasparren Football Club** (association sportive et promotion à la pratique de football)
- 📍 **Hazparneko Joaldunak** (défilé de Joaldun en lien avec les rites du carnaval)
- 📍 **Hazparneko gau eskola** (formations et cours d'euskara)
- 📍 **Hazparneko pesta komitea - Comité des fêtes d'Hasparren** (organisation des fêtes patronales et d'animations culturelles)
- 📍 **Komeiteko Borda** (restauration à base des produits de notre ferme)
- 📍 **Kompa Informatika** (magasin informatique - conseils - services - maintenance en informatique, téléphonie, abonnements mobile et box - cartouches d'encre)
- 📍 **La Fabrique Affamée** (compagnie de théâtre : création de spectacles, ateliers et scénographie)
- 📍 **La ferme d'Uhaldia** (structure d'insertion par le maraîchage)
- 📍 **Lehengo Hazparne** (comité d'organisation d'une

fête populaire basque)

- 📌 **Les Vins de Vincent** (vente de vins, spiritueux, dégustation de vins, bière, épicerie)
- 📌 **Les génies verts** (association de sensibilisation écologie, santé et lien social (ateliers de cuisine santé, jardinage, loisirs éco-créatifs, mouvement, etc...), Food-truck)
- 📌 **Loubet Pro & Cie** (électroménager - image - son - multimédia - poêle à bois)  
**Louis Ospital** (charcuterie artisanale - salaisons - conserves)
- 📌 **Lurra** (épicerie bio)
- 📌 **Lycée Armand David** (lycée agricole et cantine scolaire)
- 📌 **Lycée Saint Joseph** (lycée général, technologique et professionnel - cantine scolaire)  
**Maite Dubois pédicure et podologue** (pédicure - podologue)
- 📌 **Margola** (fabrication et vente de peintures et vernis)  
**Miatu** (formation à la bureautique et aux outils informatiques - conseil aux entreprises en digital et ingénierie mécanique - photographie et vidéo)
- 📌 **Mimi ostatua** (bar - restaurant)  
**Moondura** (aménagement de véhicules)  
**Noizbait** (école de pelote basque)
- 📌 **OGEC Hazparne** (école Sainte Thérèse, Collège Ursuya, Lycée Armand David et Lycée Saint Joseph)
- 📌 **Ogi Bihia** (boulangerie - pâtisserie - sandwich)
- 📌 **Oihan Ezpi** (chantourneur sculpteur, fabrication d'objets en bois, décoration)  
**Pharmacie Lamerenx** (pharmacie - matériel médical)  
**Tennis club Hasparren** (développement et promotion des pratiques du tennis) - Parc des sports Xapitalea.  
**Tattola gaztetxea** (organisation d'événements culturels)
- 📌 **Uhalde Sport Hasparren USH** (magasin de sport - vêtements et location de vélos électriques/réparation et vente)
- 📌 **Xuriatea** (bar - restaurant)
- 📌 **Zarea** (magasin de producteurs fermiers Idoki et/ou AB)

## HÉLETTE

- 📌 **Argitxu Ourthiague et Camille Marque** (masseur kinésithérapeute)  
**Elevage Ugo Arbelbide** (vente de taurillons et de génisses de race Blonde d'Aquitaine destinés à l'élevage - en système 100% herbe)
- 📌 **Ezkaratza** (table paysanne - traiteur)  
**Laco Ramuntxo** (maraîchage - Label AB)
- 📌 **Lola secrétariat - Lola L'Haridon** (Assistante administrative indépendante)

## ISTURITS

- 📌 **Eskua Vet** (chirurgien vétérinaire en référé exclusif)

## LA BASTIDE-CLAIRENCE

- ☑ **Bureau d'Accueil Touristique de La Bastide Clairence** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)
- 📌 **GAEC Artzainak** (fromage de brebis - AOC Ossau-Iraty et Idoki)
- 📌 **GAEC Biotzeko** (fromage de brebis, veau, boeuf et porc basque AB, maïs Arto Gorri)  
**Gaec Pancousset** (fromage de chèvre Bio - chevreaux élevés sous la mère - veaux béarnais bio - farine de blé

de population (vieilles variétés) bio)

- 📌 **L'autre Monde** (salon de tatouage - illustrations et artisanat)
- 📌 **La Fabrique de Chocolat** (musée - moulin et manufacture de chocolat)  
**La Fabrique de Macarons** (fabrication et vente de biscuits et de macarons)
- 📌 **Les Jardins Oreka** (exploitation agricole Idoki, maraîchage et horticulture)  
**Xarnegu Sagarrak** (production fabrication et vente de jus de pomme et cidre à base de variétés locales)

## MACAYE

- 📌 **Dibargintza** (maçonnerie, carrelage)
- 📌 **Déco Couture and Co** (décoration intérieure pour particuliers et professionnels : rideaux, tapisserie d'ameublement, machines à coudre, cours et ateliers - révision et réparation de machines à coudre)  
**Ezti Etxea - La Miellerie collective du Pays-Basque** (mutualisation d'un lieu équipé pour l'extraction du miel)  
**Ferme Goxagorri-Céline Jorajuria** (production et transformation de fruits : confitures, sirops, compotes et jus)
- 📌 **Garage Hirigoyen** (garage - toutes marques)
- 📌 **Maison de la châtaigne Basque** (production et transformation de la châtaigne basque : 18 produits de référence)

## MENDIONDE

- 📌 **An'vi de confiseries** (confiserie artisanale)  
**Baigura Ikastola** (école primaire en langue basque)  
**Biltzar des Communes** (traitement des projets communautaires - regroupement des mairies et des communes du Pays Basque)
- 📌 **Eveiller sa nature** (formation en herboristerie locale)
- 📌 **GAEC Esnekiak** (produits laitiers biologiques et Idoki : lait entier et demi écrémé de vache, beurre, crème, fromage blanc, yaourt, glace)  
**Harizuri** (graphiste indépendant et créations textiles, sérigraphie)
- 📌 **Harriague** (producteurs de fruits et confitures fermières en bio)  
**Inter-AMAP Pays Basque** (collectif des AMAP du Pays Basque)
- 📌 **Larrea Francis** (maraîchage - arbres fruitiers. Label AB)
- 📌 **Pospolin** (soins esthétiques)
- 📌 **Régis Pochelu** (sculpture sur pierre - cours particuliers et groupes)
- 📌 **Restaurant Etchebarne** (bar - hôtel - restaurant)
- 📌 **Xixtroak** (vente en ligne de produits fermiers - Labels AB et Idoki)

## SAINT-ESTEBEN

- 📌 **Ferme Pot'ya** (fromage de chèvres, yaourts de chèvres, caissettes de veau, chevreau, agneau et miel)
- 📌 **SAINT-MARTIN-D'ARBEROUE**  
**Arberoa Ikastola** (école primaire en langue basque)  
**Comité des fêtes de Saint Martin d'Arberoue / Dona** (organisation d'événements culturels : fêtes, carnaval, concerts)  
**Ferme Agerria** (porcs basques Kintoa - charcuterie, fromage AOP Ossau-Iraty - visites de la ferme - accueil gratuit de camping-car - séminaires d'entreprise et accueil de groupes et scolaire)  
**Foyer Rural** (animations culturelles et organisation de l'événement «Escapade en Arberoue»)

**Mutturfin - Cuisine ambulante** (food truck -  
cuisine à base de produits locaux - traiteur)



Les communes adhérentes à l'Eusko.

**HASPARREN - LA BASTIDE-CLAIRENCE -  
LAHONCE - MACAYE - MENDIONDE - SAINT-  
PIERRE-D'IRUBE - URCUIT - VILLEFRANQUE**



Où adhérer, faire du change ou retirer  
des billets depuis mon compte ?

#### **HASPARREN**

 **Kompa Informatika**, 18 rue Francis Jammes  
Du mardi au samedi: 9h30-12h15/15h-19h



3 % de mes achats en eusko  
reversés à une association !


*Au moment de votre adhésion...*

Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord. Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3 % du montant de vos achats en eusko.


*Chaque euro converti en eusko...*

Est mis en réserve au Crédit Coopératif et à la NEF et permet à ces banques éthiques de développer leurs activités.

 Nouveau commerce

 Euskokart/euskopay

 Bureau de Change

 Commerce proposant des enveloppes Eusko pour les personnes de passage non adhérentes



#### **Euskal Moneta**

38 rue des Cordeliers 64100 Bayonne  
05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org /  
facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta